

# SIFA ニュース



NO. 118

2023 年度 秋号

(公財) 鈴鹿国際交流協会

## 内 容

[お知らせ]

- ムスリムセミナー
- わいわい春まつり実行委員募集
- 多言語災害ボランティア研修

[報告]

- 鈴鹿市・ベルフォンテン市  
青少年相互交流事業
- 夏休みの宿題支援教室
- 日本語サロン おいん

## 国際理解セミナー 『ムスリムの日常』

世界三大宗教のひとつであるイスラム教。その信徒をムスリムといいます。鈴鹿にも、外国人人口の約5% (500名近く) のムスリムの方が住んでいます。みなさんは、ムスリムの人達がどのように暮らしているかご存知ですか？知ることは理解することに繋がります。もしかしたら持っているかもしれない思い込みを一旦捨て、イスラム教やムスリムの日常について学びませんか？

日時: 12月2日(土) 13:30~15:00

場所: さくら幼稚園(鈴鹿ハイツ 5-45)

※対面またはオンライン会議ツール「Zoom」のいずれかを選択して受講できます。

内容: ・ムスリムの日常について

- ・食事・テーブルマナー、断食、礼拝、服装、施し、トイレ事情について
- ・日本で生活するムスリムの方々の困りごとについて など

講師: 竹野 富之さん(鈴鹿大学 助教)、バングラデシュの留学生

参加料: 無料

申込み: 11月30日(木)までに、氏名・電話番号・受講方法を記入の上、電子メールで協会まで ※オンライン受講者へ専用 URL とパスワードを返信します。

## 鈴鹿国際交流フェスタ 2024 わいわい春まつり実行委員募集



2024年4月に実施予定の国際交流フェスタ「わいわい春まつり」の企画や運営を行う実行委員を募集します。  
異文化交流しながら、素敵なおまつりを作りましょう♪

※国籍や年齢は問いません。

申込み: 12月5日(火)までに、住所・氏名・電話番号を電子メールで協会まで

### ◆第1回会議(予定)

日時: 12月7日(木) 19:00時から

場所: 男女共同参画センター ホール

※以後、毎月1回定例会を開催します。

## 多 言 語 災 害 ボランティア研修(基礎編)

災害時に正確な情報を伝えたり、外国人住民に防災について教えたりと、日本人と外国人の橋渡しができるボランティアの育成を行います。

と き: 11月19日(日) 14:00-15:30

と ころ: ジェフリーすずか 研修室 1AB

内 容: 多言語災害ボランティアの活動

外国人に伝わりやすい日本語

避難所にある多言語表示シートについて

申込み: 11月16日(木)までに、メール・FAXに名前・住所・電話番号・対応可能言語(やさしい日本語を含む)を書いて SIFA へ



# 鈴鹿市・ベルフォンテン市 青少年相互交流事業 2023

## 受入れ報告

\*詳細版は SIFA ホームページをご参照下さい

### ベルフォンテン派遣生 受け入れスケジュール

7月26日(水)	鈴鹿到着⇒ホームステイへ
7月27日(木)	
8:45-9:45	保健センター
10:00-11:30	飯野高校 生徒間交流
11:45-13:00	昼食(インド村)
13:30-14:45	市へ表敬訪問
14:55-15:25	議場見学
15:45-17:25	イオンタウンにてお買い物タイム
17:30	ホストお迎え
7月28日(金)	
8:30	市役所ロータリー集合
9:10-10:20	椿大神社⇒茶室 鈴松庵
11:00-12:00	消防本部見学
12:00-12:40	昼食(弁当)
13:00-14:15	アクティブ鈴鹿見学
14:30-17:30	着物文化体験 ホストお迎え
7月29日(土)	終日ホストファミリーと過ごす
7月30日(日)	フェアウェルパーティ
7月31日(月)	鈴鹿出発 ⇒ 帰国の途へ

26日～31日、ベルフォンテン市より5年ぶりに訪問団(派遣生8名と引率者2名)を受け入れました。



うち2日間は、市内視察をしました。

### 【保健センター】

派遣生が、COVID-19が自分達にどのような影響を与えたか発表しました。学習不足による成績不良や友人との隔離、運動不足やオンライン授業のストレスなど、ネガティブなことが多かった中、新たに料理や音楽、カヤックなど新たな趣味や楽しみを見つけた！家族との時間が増えた！など、置かれた環境で楽しみを見つける姿勢も見えたのが良かったです。ホストキッズも自分達のコロナ禍での日常について少しお話をしました。その後、保健センターの方からセンターの役割や、鈴鹿市でのコロナ対応がどうであったか等について話を聞きました。



### 【飯野高校訪問～学生間交流～】



英語コミュニケーション科の学生さん達と英語で交流しました。同じ年ごろの学生同士、学校のことを教え合い、驚いたり、歓声が上がったりして、教室は、とても熱くてエネルギッシュな空気に包まれました。ファシリテータが必要ないほど、活発なコミュニケーションが展開されました。



### 【鈴鹿市役所表敬訪問】



派遣生の日本語での自己紹介の後、代表のクリスさんが、ベルフォンテン市長からの親書を朗読しました。その後副市長が英語で鈴鹿市の紹介をし、ホストキッズからもホームステイ受入れの抱負を聞きました。議場では、山中議長が議長席より英語でWelcomeの挨拶をしました。

### 【議場見学】



### 【椿大神社】

手水舎、鳥居のくぐり方や参拝の仕方を学び、お抹茶席の体験などをしました。



### 【消防本部】

消防署では、隊員さん達のデモンストレーションを見学した後、放水体験とはしご車の搭乗体験をしました。



### 【アクティブ鈴鹿】

まず伊藤理事長のお話を聞きました。ご自身が障がいを負われた時のこと、それから出会った多くの障がいを持つ方々の就労実態を知ったことから、彼らの雇用推進をライフワークとして取り組んでいること、そして、それが障がい者・健常者関係なく、全ての従業員の良い職場環境づくりに繋がるという話に感銘を受けました。その後、工場を見学させて頂きました。



### 【着物文化体験】



華賀きもの学院さんに、ベル派遣生には着物を、ホストキッズには浴衣を着付けてもらいました。うっとりするほど着物姿が美しく、見惚れてしまいました。また、風呂敷の包み方も、どのように包んであるか良く観察してからほどき、再現出来るか挑戦しました。

### 【フェアウェルパーティ】



さくら幼稚園にてお別れ会をしました。まずは末松市長よりホストファミリーの皆様へ感謝の意が伝えられ、代表のクリスさんに、Ben 市長への親書が手渡されました。

ブラジルのキッチンカー2台の提供する、ボリュームのあるハンバーガーセットとパイナップルの入った冷たいケーキデザートをみなさんに召し上がってもらい、家族対抗ゲーム合戦が始まりました。



けん玉・コーンホール・ボルダリングの3種目で競い、優勝ファミリーには、ベルフォンテン生とホスト側双方に優勝賞品（チョット良いイヤホン）をお渡ししました！



その後、飯野高生さん3名による英語スピーチがありました。コンビニの歴史の話、フィリピンの“ダビダビボ”というおまじないの話、日本の美味しいお菓子の話があり、面白い内容でした。次にベルフォンテン生がアメリカのプロムパーティで踊るパフォーマンスを披露してくれ、皆で踊りました。その後の英語落語に続き、最後は、中部エリアで活躍している鈴鹿市在住のケニア人女性のバンド Monicah's Bounce の演奏を楽しんで、お別れ会はお開きとなりました。翌日訪問団は鈴鹿を立ちました。



# 夏休みの宿題支援教室を開催しました

7月25日～8月31日の期間、牧田小学校、一ノ宮小学校、鈴鹿高専で小学校に通う外国籍児童を対象とした夏休みの宿題支援教室を開催しました。

それぞれの学校で10日～12日間開催し、ワークやプリント類のほか、お家で一人でするのが難しい習字・ポスター・読書感想文などを教室でボランティアさんについていただいで取り組みました。

今年は、高校生や大学生がたくさん参加し、子どもたちは、少し年上のお兄さん、お姉さんと一緒に勉強に取り組むのを楽しんでいたようです。中には外国ルーツのボランティアさんもいましたので、母語でお話してもらえることが安心感につながったと思います。

宿題支援教室は、冬休みの時期にも開催します。ボランティア参加をご希望の方は、SIFAまでご連絡ください。子どもたちのがんばりを間近で見守る事は、かけがいの無い体験になりますよ。



## 日本語サロン おいん

10月8日(土)、牧田コミュニティセンターを会場に日本語サロン「おいん」が始まりました。朝9:00-10:00と少し早い時間でしたが、8人の外国籍の方が参加されました。参加者とスタッフとで順番に名前を覚えて



いく足し算自己紹介をしてから、本日のテーマ「好きな食べ物」に入りました。お気に入りの一品から食材、旅先での食事、宗教によって食べられないものがあるなど様々な話題が出ました。あっという間に時間が過ぎ、1時間では足りないくらいでした。



これから当面の間は、第一土曜日の9:00-10:00に開催していく予定です、次回は11月4日(土)のテーマは、「旅行」です。

今後、外国人だけでなく、日本人の参加者も増えていけばと考えています。ご興味をお持ちの方は、教室におつなぎしますので、SIFAまでご連絡ください。

公益財団法人鈴鹿国際交流協会(SIFA)

〒513-0801 鈴鹿市神戸1-17-5 別館第3 TEL:059-383-0724 FAX:059-383-0639

✉ sifa@mecha.ne.jp

URL: <http://www.sifa.suzuka.mie.jp>